

2017

Convocatoria de Ideas para Proyectos

PÚBLICO PARA TODOS

Repensar El Espacio Común En NYC

DESIGN TRUST
FOR PUBLIC SPACE

El espacio público se crea y nos pertenece a todas y todos nosotros.

EN EL CLIMA POLÍTICO DE HOY, tenemos que afirmar y garantizar que el ámbito público de la ciudad de Nueva York ofrezca lugares de refugio y diversión, de reunión y manifestación, y de diálogo e intercambio. Mantener estos espacios plenamente públicos presenta retos y oportunidades a cada paso—ya sea en la selección del sitio, el financiamiento, el diseño, el gobierno o las operaciones. Design Trust for Public Space—la organización sin fines de lucro que dio inicio a High Line, lideró la creación de una Escuela de Diseño Comunitario modelo en Queens, ayudó en el lanzamiento del primer *Taxi of Tomorrow* (el Taxi del Mañana) construido a la medida, y desarrolló las normas de sustentabilidad que abrieron el camino para PlaNYC—se dedica a catalizar el espacio público para servirle mejor a la gente. Estamos lanzando *Public for All* (Público para Todos), una convocatoria de ideas para proyectos, con el fin de expandir nuestra inversión colectiva y nuestro sentido colectivo de pertenencia en el ámbito público.

Invitamos a grupos comunitarios, agencias municipales e individuos en todos los cinco barrios de NYC a que sometán propuestas para proyectos de investigación, diseño y planificación, dirigidas a desatar el potencial de los espacios comunes de NYC, incluyendo los recursos comunitarios que no están siendo utilizados a su máximo potencial y los espacios a los que no se les están asignando suficientes recursos. Los proyectos pueden ser específicos a un sitio en particular, pero tienen que tener el potencial para cambiar la forma en que desarrollamos y administramos

el espacio público a nivel de la ciudad. Un jurado independiente escogerá hasta dos propuestas para que se conviertan en proyectos de Design Trust de corto o largo plazo. Nuestro modelo, altamente colaborativo, conectará a colegas del proyecto (¡usted!) con el personal de Design Trust, un equipo de becarios y varios colaboradores comunitarios. Los finalistas serán reconocidos y estarán invitados a participar en un evento de Design Trust.

Buscamos proyectos que consideren algunas de las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo podemos diseñar con y para la gente, sin importar la edad, la funcionalidad, el género, la raza, la etnicidad, el estatus socioeconómico, el idioma, la sexualidad y la ubicación geográfica?
2. ¿Cómo podemos asegurarnos de que todas las personas que usen los espacios públicos—especialmente aquellas con acceso limitado a otros lugares de descanso, recreación y conexión—tengan roles importantes en la toma de decisiones y vías abiertas y claras a la participación civil?
3. ¿Cómo se adaptan los espacios públicos y otros procesos relacionados a medida que cambian las necesidades y las comunidades?
4. ¿Cómo alteramos nuestra percepción de la responsabilidad colectiva y ampliamos nuestro entendimiento del término 'recurso' para explorar modelos nuevos de colaboración, administración, gobierno, manejo y mantenimiento del espacio público?
5. ¿Cómo pueden los espacios comunes atípicos (ej. privados, virtuales o fuera de uso) ser reclamados y desarrollados como activos comunitarios?
6. ¿Cómo evaluamos significativa y realísticamente el desempeño de un espacio público?

ACERCA DE DESIGN TRUST FOR PUBLIC SPACE:

Design Trust for Public Space es una organización sin fines de lucro dedicada al futuro del espacio público en NYC. Nuestros proyectos agrupan a agencias municipales, grupos comunitarios y expertos del sector privado para tener un impacto duradero—a través del diseño—en cómo las personas viven, trabajan y juegan en NYC. Design Trust se fundó en 1995 para desatar el potencial de los espacios comunes de NYC. Hoy día, somos una incubadora, reconocida a nivel nacional, que transforma y evoluciona el panorama de la ciudad to con nuestros colaboradores. Nuestro trabajo se puede ver, sentir y experimentar a lo largo de todos los cinco condados—desde parques y plazas hasta calles y edificios públicos.

VISIÓN GENERAL

Los colegas prospecto para los proyectos—individuos, grupos comunitarios de NYC y agencias públicas—comienzan el proceso al someter una expresión de interés por internet en **DESIGNTRUST.ORG/RFP/ES** antes del **6 de JUNIO, 2017 a las 5:00PM**. Este breve formulario le pide que articule los problemas y las oportunidades que usted busca atender, qué quiere que su proyecto logre y cómo, y por qué Design Trust es un colega esencial. Design Trust evaluará las entradas continuamente. Le exhortamos a contactar a **Jourdan Sayers, Becario de Espacio Público Equitativo (jsayers@designtrust.org)**, para tener una conversación preliminar sobre su idea para un proyecto. Design Trust le contactará en caso de que nos interese que usted someta la propuesta completa de su proyecto (refiérase a los siguientes requisitos) y está disponible para asistirle en el desarrollo de esta propuesta.

Después de recibir las entradas sometidas, Design Trust seleccionará un grupo de finalistas. Las propuestas le serán presentadas a un jurado independiente, el cual seleccionará una cantidad limitada de proyectos para que Design Trust los desarrolle.

Fechas Clave

| | |
|---|---|
| <i>25 de abril, 2017</i> | LANZAMIENTO DE PÚBLICO PARA TODOS 6:30 PM A THE POINT CDC (940 Garrison Ave, Bronx, NY 10474) |
| <i>Mayo, 2017</i> | SESIONES INFORMATIVAS A NIVEL CIUDAD Visite www.designtrust.org/rfp/es para más detalles |
| <i>6 de junio, 2017</i> | PASO 1: FECHA LÍMITE PARA LA EXPRESIÓN DE INTERÉS POR INTERNET, 5:00 PM Someter por: www.designtrust.org/rfp/es |
| <i>20 de junio, 2017</i> | PASO 2: FECHA LÍMITE PARA LA PROPUESTA COMPLETA, 5:00 PM Someter por: jsayers@designtrust.org |
| <i>Julio, 2017</i> | FINALISTAS ANUNCIADOS |
| <i>Semana del 10 de julio, 2017</i> | JURADO Y ANUNCIO DE LOS PROYECTOS SELECCIONADOS |
| <i>Finales de julio, 2017</i> | PRESENTACIÓN PÚBLICA (LUGAR POR DETERMINARSE) Visite www.designtrust.org para más detalles |
| <i>Agosto, 2017</i> | FORMACIÓN DE LOS EQUIPOS |
| <i>Otoño, 2017</i> | LANZAMIENTO DE LOS PROYECTOS |

¿QUÉ BUSCA DESIGN TRUST EN UN PROYECTO DE INVESTIGACIÓN, DISEÑO O PLANIFICACIÓN?

Los proyectos seleccionados repensarán cómo el espacio público en NYC se piensa y usa. Las propuestas deben delinear cómo la pericia objetivo y los resultados del proyecto pueden tener efecto en la planificación, la programación o la toma de decisiones sobre el diseño. Los proyectos situados en etapas tempranas de planificación, con fuerte apoyo comunitario y/o participación municipal, tendrán prioridad. Aunque los esfuerzos de Design Trust podrían eventualmente resultar en una construcción, los proyectos deben, primero que nada, trazarse metas amplias de políticas o programación, y no ser un fin en sí mismos.

¿CÓMO DESIGN TRUST SELECCIONARÁ LOS PROYECTOS?

La junta y el personal de Design Trust evaluará todas las propuestas completas y seleccionará un grupo de finalistas que cumplan con los criterios de selección (refiérase a “Requisitos y formato de la convocatoria”). Los finalistas se presentarán ante un jurado multidisciplinario independiente para la selección. La información sobre los miembros del jurado estará disponible en www.designtrust.org/rfp/es. Se les podría pedir a los colegas prospecto que asistan al jurado y hagan una breve presentación de su propuesta. Los colegas prospecto podrían también participar en una presentación pública después del jurado.

¿QUÉ SUCEDE UNA VEZ SE HAYA SELECCIONADO UN PROYECTO?

Después de que se haya seleccionado un Proyecto, Design Trust y el colega determinarán qué tipo de experiencia se requiere para completar exitosamente el proyecto y anunciarán y asignarán becas según sea apropiado y posible dentro del presupuesto (refiérase a “Becas de Design Trust”). Design Trust trabajará con cada colega para crear un cronograma y un presupuesto que sean realistas.

Los miembros del personal de Design Trust actúan como los coordinadores del proyecto, coordinando así al equipo para producir la calidad más alta del producto final, a la vez que se adhieren al presupuesto y el cronograma. Estamos ampliamente involucrados en definir y contribuir al contenido del proyecto de forma colaborativa. Ponemos en práctica nuestra familiaridad con las operaciones del gobierno municipal y nuestra experiencia en lograr la participación de múltiples partes interesadas para facilitar soluciones innovadoras y realistas. Design Trust coordina programas relacionados con proyectos y la producción del resultado final, y apoya la defensoría continua y la creación de conciencia pública de los proyectos seleccionados.

Apoyo para el proyecto

Design Trust no es una organización que concede fondos. Sin embargo, estamos ofreciendo fondos semilla limitados para los proyectos seleccionados para que puedan comenzar inmediatamente. Estos fondos serán administrados por Design Trust y podrían ser utilizados para apoyar los estipendios de los becarios, los estipendios de los colegas (según sea el caso), las actividades del proyecto y los productos finales. Anticipamos que 50-100% del presupuesto final acordado mutuamente se cubrirá con estos fondos. Exhortamos a los colegas a corresponder con fondos iguales o a identificar posibles fuentes de financiamiento. Design Trust trabajará con los colegas de los proyectos para crear un presupuesto de acuerdo mutuo que reconozca los componentes principales del proyecto, así como también los componentes que serían beneficiosos, en caso de que Design Trust y el colega consigan fondos adicionales. Design Trust recaudará fondos con el colega del proyecto por un período limitado de tiempo, según haya disponibilidad de tiempo.

Las becas de Design Trust

Design Trust anunciará y otorgará becas según se determine mutuamente con el colega de cada proyecto. El colega puede también decidir servir como becario o proveer un becario de su organización. Becarios pasados—profesionales tanto emergentes como establecidos—han incluido arquitectos, arquitectos paisajistas, planificadores, economistas, expertos de transporte, periodistas, conservacionistas, ecologistas y artistas, entre otros. Las becas incluyen un estipendio y, en la mayoría de los casos, una oportunidad para publicar los hallazgos del proyecto.

¿CUÁLES SON LOS RESULTADOS TÍPICOS DE LOS PROYECTOS?

Los proyectos de Design Trust culminan en la diseminación de ideas dirigidas a influenciar el diseño o la política pública. Los productos típicos incluyen publicaciones, prototipos, conferencias o seminarios y sitios web o videos.

Más importante aún, hacemos un impacto a través de:

- cambiar el sistema,
- producir un modelo o una herramienta replicable,
- crear un catalizador y/o
- construir una circunscripción

Para más información:
www.designtrust.org/people/fellows

ELEGIBILIDAD

Las propuestas tienen que tratar asuntos presentes en la convocatoria (*Público para Todos: repensar los espacios comunes en NYC*) y relacionarse con el diseño o el uso del espacio público en la ciudad de Nueva York.

Los proyectos pueden ser propuestos por:

- Individuos, dependiendo del enlace con una parte interesada, como un grupo comunitario o una agencia pública. Se tiene que someter, junto con la propuesta completa, una carta de apoyo de la parte interesada correspondiente.
 - Grupos de defensoría pública sin fines de lucro o comunitarios que estén basados o brinden servicios en la ciudad de Nueva York.
 - Agencias municipales, estatales o federales interesadas preocupadas por la política de diseño en la ciudad de Nueva York, su implementación o su evaluación.
-

PASO 1: EXPRESIÓN DE INTERÉS POR INTERNET

Someta su nombre e información y conteste las siguientes preguntas en WWW.DESIGNTRUST.ORG/RFP/SP **antes de las 5:00 pm del martes, 6 de junio, 2017**. Le exhortamos a que someta su información con suficiente anticipación antes de esta fecha límite para que Design Trust pueda brindarle el apoyo adecuado para el desarrollo de su propuesta completa.

Cada respuesta está limitada a 150 palabras.

- ¿Cómo usted se imagina que su proyecto cambie el espacio común en la ciudad de Nueva York?
- ¿Por qué es Design Trust un colega esencial?

PASO 2: PROPUESTA COMPLETA ESCRITA

Las propuestas completas escritas tienen que recibirse a más tardar a las **5:00 pm del 20 de junio, 2017**. Después de evaluar las propuestas, podríamos pedir clarificaciones o cambios.

Las propuestas finales incluirán lo siguiente en cinco páginas, o menos, a espacio sencillo:

Página 1

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Título del Proyecto, nombre del individuo, la organización o la agencia solicitante, nombre de un contacto, dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico y sitio web (si aplica).

ABSTRACTO DEL PROYECTO

Describe el proyecto en 100 palabras o menos.

Página 2 y 3

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

Los proyectos serán seleccionados según los siguientes criterios. Su propuesta tiene que incluir una descripción del proyecto con estas secciones:

- **PROBLEMAS Y OPORTUNIDADES:** Especifique los problemas o las oportunidades a ser atendidas, incluyendo las condiciones existentes, los asuntos relevantes y el sitio del proyecto (si aplica). Declare claramente cómo el proyecto contribuye a la equidad, la pertenencia y/o la responsabilidad colectiva en la esfera pública de la ciudad de Nueva York.
- **METAS Y ACTIVIDADES:** Describa la meta del proyecto y cómo atiende el problema o la oportunidad. ¿Qué actividades se requieren para lograr la meta?
- **RESULTADOS:** Describa los resultados del proyecto que se anticipan a corto y a largo plazo (refiérase a la lista anterior de los resultados típicos de los proyectos, como guía). ¿Cómo ve usted que los productos del proyecto y la diseminación de los hallazgos del proyecto contribuyen a estos resultados?
- **RELEVANCIA PARA EL ESPACIO PÚBLICO:** Describa la importancia del proyecto para el ámbito público de la ciudad de Nueva York.
- **RELEVANCIA A NIVEL DE LA CIUDAD:** Describa cómo su proyecto podría impactar a todos los cinco condados, aunque el proyecto sea específico a un sitio.
- **PUNTUALIDAD:** ¿Por qué su proyecto es puntual? ¿Por qué necesita llevarse a cabo en este momento?
- **EL ROL DE DESIGN TRUST:** ¿Por qué Design Trust es un colega esencial para este proyecto? Explique claramente cómo le gustaría integrar al personal de Design Trust. ¿Qué otros tipos de experiencia (becarios de Design Trust) se necesitan para completar el proyecto?
- **COLEGA Y PARTICIPANTES:** Describa las responsabilidades específicas de la organización o el individuo colega de la propuesta. Haga una lista de los miembros relevantes del personal, así como también de cualquier otro posible participante, como asesores, practicantes u otras organizaciones.
 - ¿El proyecto tendrá suficiente apoyo de la comunidad en la que está ubicado? Explique.
 - ¿El Municipio participará formalmente en el proyecto? Explique.

Página 4

EL PRESUPUESTO Y LOS RECURSOS

Brinde una lista preliminar de las actividades o los productos del proyecto que requerirán financiamiento. Se les exhorta a las agencias públicas y las organizaciones sin fines de lucro que sometan propuestas a que desglosen los recursos en especie (o contribuciones no monetarias)—como tiempo del personal, fondos de producción, instalaciones o servicios—que estarían disponibles para el uso del equipo del proyecto. Todas las fuentes posibles de financiamiento también deben estar listadas aquí.

Página 5

CRONOGRAMA Y METAS ESPECÍFICAS PROGRAMADAS

Prepare un cronograma inicial donde indique el tiempo y la duración. Los proyectos requieren entre seis meses y un año para ser completados. Si su proyecto propuesto durará más de un año, por favor presente el proyecto en distintas fases e indique los productos específicos que podrían completarse en asociación con cada fase.

Materiales adjuntos

CARTA(S) DE APOYO

Todas las solicitudes tienen que estar acompañadas de una carta de apoyo de cada organización que participará en el proyecto. Por ejemplo, si una organización de base comunitaria propone un proyecto que involucra a una agencia municipal, a otra organización sin fines de lucro y a sí misma, las tres tienen que comprometerse por escrito a participar en el proyecto. De forma similar, si una agencia municipal propone un proyecto, el comisionado de la agencia tiene que someter una carta de apoyo. Esta condición nos ayuda a asegurar que los proyectos tengan una probabilidad alta de impactar al ámbito público de forma que se pueda medir. Los individuos solicitantes tienen que incluir la carta de apoyo de una organización comunitaria o una agencia pública con un interés particular en las interrogantes y los resultados del proyecto.

Las propuestas tienen que ser sometidas como un documento PDF.

Las cartas de apoyo individuales tienen que enviarse también en formato PDF.

Información de contacto

Favor de enviar los materiales a Jourdan Sayers, becario de Espacio Público Equitativo, a JSAYERS@DESIGNTRUST.ORG.

Si le gustaría discutir una idea para la propuesta o los detalles de su proyecto, comuníquese con JOURDAN SAYERS al JSAYERS@DESIGNTRUST.ORG

Publica Para Todos (Public For All) es posible gracias a una subvención generosa de National Endowment for the Arts y con el soporte de Design Trust Founder's Circle, incluyendo Hugo Barreca, Agnes Gund, Kitty Hawks, Sophia W. Healy, Camila Pastor y Stephen Maharam, Claire Weisz, y Andrea Woodner.



Recibiendo apoyo adicional de

**DESIGN TRUST
FOR PUBLIC SPACE**



**Council on
the Arts**

